

Comitè Organitzador:

- **Ramon Brugada.** Cardiòleg. Degà de la Facultat de Medicina. Univ. de Girona
- **Joan C. Vilanova.** Radiòleg. Clínica Girona-H. Sta. Caterina. Fac. Medicina. UdG.
- **Ramón Ribes.** Radiòleg. RESSALTA. Hospital de la Cruz Roja. Córdoba

Professorat:

- **Marta Aymerich.** Directora Fundació UdG Medicina. Girona
- **Luis Branda.** Visiting Professor, UdG. Emeritus Professor, McMaster University.
- **John Giba.** Traductor. Sentmenat. Barcelona
- **Antonio Luna.** Radiòleg. SERCOSA. Jaén
- **Fernando Navarro.** Farmacòleg Clínic. Traductor. Salamanca
- **Rafael Masià.** Cardiòleg. Director Mèdic Hospital Dr. J. Trueta. Girona
- **Lluís Ramió.** Neuròleg. Hospital Dr. J. Trueta. Fac. Medicina. UdG.
- **Ramón Ribes.** Radiòleg. RESSALTA. Hospital de la Cruz Roja. Córdoba
- **Joan C. Vilanova.** Radiòleg. Clínica Girona-H. Sta. Caterina. Fac. Medicina. UdG.

Objectius:

- Proporcionar eines per a la comunicació en l'anglès a la pràctica mèdica diària.
- Facilitar l'elaboració d'informes en anglès.
- Coneixement de la gramàtica bàsica en un context mèdic.
- Conèixer la metodologia per redactar articles en anglès.
- Aprendre a comunicar-se en congressos.
- Reconèixer els principals errors en la parla i escriptura de l'anglès.

Metodologia:

- El curs constarà de 4 mòduls (dos teòrics i dos pràctics): 13 presentacions i 12 tallers (cada alumne podrà triar fins a 4 tallers).
- Els mòduls teòrics es donaran al primer bloc i al segon bloc es realitzaran tallers pràctics sobre els mateixos per a petits grups.
- L'idioma del curs serà indistintament anglès, català-castellà.
- El nivell d'anglès aconsellable pel curs és bàsic-mig.

Lloc:

Universitat de Girona, Facultat de Medicina (Edifici Emili Grahit), C/ Emili Grahit, 77, 17071 Girona.

Assistents:

- El curs està dirigit a facultatius residents o estudiants de medicina, facultatius, diplomats en infermeria, i qualsevol professional relacionat amb les ciències de la salut.
- El nombre màxim de preinscripcions per al curs és de 100, i de 30 per als tallers.

Material:

Es lliurarà als matriculats al curs un exemplar del llibre "Medical English" (R.Ribes, P. R: Ros. Springer 2006) sobre el que es basarà el curs.

Coordinació:

Joaquim Barceló.
Agrupació de Ciències Mèdiques de Girona. ACMG
Casa de Cultura, Pl. Hospital, 6
17001 Girona - Tel. 972 211 353
e-mail: acmg@academia.cat

Inscripcions i secretaria:

Envieu per correu electrònic les següents dades:
Nom, cognom, professió, lloc de treball, telèfon i correu-e a la secretaria del Deganat de Medicina-Facultat de Medicina de Girona:
deg.medicina@udg.edu - Tel.: 972 419 618

	Socis ACMG	No socis
Estudiants:	Gratuït	50 €
MIR:	150 €	250 €
Resta de participants:	250 €	350 €

Hi ha la possibilitat de fer-se soci de l'ACMG en el moment de fer la inscripció al curs.
S'ha de seleccionar 4 tallers entre els mòduls:

MÒDUL 2

- 2-A 1 2-B 1
 2-A 2 2-B 2
 2-A 3 2-B 3

MÒDUL 4

- 4-A 1 4-B 1
 4-A 2 4-B 2
 4-A 3 4-B 3

Ingrés:

Banc Sabadell
0081 0377 93 0001082610 (indicant el nom de la persona inscrita i el nom del curs).


Facultat de Medicina
Universitat de Girona


AGROPACIÓ DE CIÈNCIES
MÈDIQUES DE GIRONA
Fundació Acadèmia de Ciències Mèdiques
i de la Salut de Catalunya i de Balears


Dipsalut
Organisme Autònom de Salut Pública
Diputació de Girona

II MEDICAL ENGLISH COURSE

Girona, 24 i 25
de setembre de 2010

Universitat de Girona
Facultat de Medicina
(Edifici Emili Grahit)
C/ Emili Grahit, 77
17071 Girona

PROGRAMA

Divendres, 24 setembre

14:30 - 14:45 h.:	Recollida material
14:45 - 15:00 h.:	Presentació del curs

M Ò D U L 1

15:00 - 15:20 h.:	Clinical History <i>Ll. Ramió</i>
15:20 - 15:45 h.:	False friends 1: English-Spanish false friends <i>F. Navarro</i>
15:45 - 16:10 h.:	Acronyms and abbreviations <i>Ll. Ramió</i>
16:15 - 16:45 h.:	False friends 2: English-Spanish false friends <i>F. Navarro</i>
16:45 - 17:00 h.:	Break
17:00 - 17:20 h.:	Medical literature 1: How to write an article in English: title, introduction, M&M, discussion and results. <i>J. C. Vilanova</i>
17:20-17:40 h.:	Medical literature 2. How to write an article in English: legends, references and letters to editors of medical journals. <i>A. Luna</i>
17:45 - 18:10 h.:	Methodology. How to learn medical English. <i>R. Ribes</i>

M Ò D U L 2

(Workshops: Pràctiques en 3 grups)

18:10 - 19:00 h.:	Mòdul 2-A Rotations in Foreign Hospitals <i>R. Masià</i> <i>Mòdul 2-A 1</i> Medical literature workshop 1. Searching in internet <i>J. C. Vilanova</i> <i>Mòdul 2-A 2</i> Medical conversation. Talking to the patient: introducing oneself, instructions for undressing, instructions for getting dressed. <i>R. Ribes</i> <i>Mòdul 2-A 3</i>
19:00 - 19:50 h.:	Mòdul 2-B Medical literature workshop 2: Sending images to medical journals <i>A. Luna</i> <i>Mòdul 2-B 1</i> Presenting a case <i>R. Masià</i> <i>Mòdul 2-B 2</i> Handwritten Medical English. Another Nightmare? <i>R. Ribes</i> <i>Mòdul 2-B 3</i>

Dissabte, 25 setembre

M Ò D U L 3

8:30 - 9:00 h.:	Medical English usual mistakes <i>R. Ribes</i>
9:00 - 9:30 h.:	Straight to the Point: Writing Clearly and Concisely <i>J. Giba</i>
9:30 - 9:45 h.:	Break
9:45 - 10:15 h.:	Presenting a paper <i>J. C. Vilanova</i>

10:15 - 10:45 h.:	The dreaded comments and questions section <i>R. Ribes</i>
10:45 - 11:15 h.:	Saying it right: overcoming the difficulties of English pronunciation <i>J. Giba</i>

M Ò D U L 4

(Workshops: Pràctiques en 3 grups)

11:15 - 12:00 h.:	Mòdul 4-A Professional values and attitudes. <i>M. Aymerich</i> <i>Mòdul 4-A 1</i> Courses and congresses terminology workshop. Presenting a paper <i>J. C. Vilanova</i> <i>Mòdul 4-A 2</i> Improvements in style: little changes that make a big difference (basic) <i>J. Giba</i> <i>Mòdul 4-A 3</i>
12:00 - 12:45 h.:	Mòdul 4-B Professional values and attitudes. <i>M. Aymerich</i> <i>Mòdul 4-B 1</i> Oral communications: small details that make a big difference <i>R. Ribes</i> <i>Mòdul 4-B 2</i> Improvements in style: little changes that make a big difference (advanced) <i>J. Giba</i> <i>Mòdul 4-B 3</i>
13:00 - 13:30 h.:	Closing Lecture: Professional values and attitudes Where are we now? <i>L. Branda</i>